

Document: EB 2021/133/INF.1
Date: 2 August 2021
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

الترتيبات الخاصة بالدورة الثالثة والثلاثين بعد
المائة للمجلس التنفيذي (دورة افتراضية)
معلومات للمشاركين في دورة المجلس التنفيذي

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي
الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre Mc Grenra
مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية
والعلاقات مع الدول الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Alessandra Zusi Bergés
مديرة خدمات المؤتمرات واللغات
رقم الهاتف: +39 06 5459 2092
البريد الإلكتروني: a.zusi@ifad.org

المجلس التنفيذي – الدورة الثالثة والثلاثون بعد المائة

روما، 13-16 سبتمبر/أيلول 2021

للعلم

الترتيبات الخاصة بالدورة الثالثة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي (دورة افتراضية)

- التواريخ: يوم الإثنين، 13 إلى يوم الخميس، 16 سبتمبر/أيلول 2021.
- سوف تعقد الدورة افتراضيا باستخدام تطبيق Zoom لعقد الاجتماعات بالفيديو على شبكة الإنترنت.
- الأوقات: من الساعة 12.30 ظهرا حتى الساعة 5.30 بعد الظهر، من كل يوم.

أولا – التسجيل

- ينبغي على ممثلي الدول الأعضاء التسجيل على شبكة الإنترنت باتباع التعليمات الواردة في رسالة الدعوة. ويرجى من ممثلي الدول الأعضاء استكمال التسجيل على شبكة الإنترنت بحلول يوم الإثنين، 6 سبتمبر/أيلول 2021. وسيكون هذا التسجيل بمثابة تأكيد تلقائي على حضوركم.
- ولا يحتاج ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي المعتمدون إلى أوراق اعتماد خاصة بالدورة إذا كانوا يحملون اعتمادا يذكر أنهم معينون لتمثيل حكوماتهم في الدورات حتى إشعار آخر.

ثانيا – الوثائق والترجمة الفورية

- ستُنشر الوثائق باللغات العربية، والإنكليزية، والفرنسية، والإسبانية، كلما كان ذلك قابلا للتطبيق، على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء <https://webapps.ifad.org/members/eb/133>، وعلى موقع الصندوق على شبكة الإنترنت: <http://www.ifad.org/web/guest/executive-board>. ويُرجى الرجوع إلى هذين الموقعين بانتظام للاطلاع على الوثائق الجديدة.
- سوف يُتاح برنامج العمل قبل أسبوعين تقريبا من بداية الدورة.
- سوف تُوفر الترجمة الفورية باللغات العربية، والإنكليزية، والفرنسية، والإسبانية.

ثالثا – الإجراءات الخاصة بالاجتماعات الافتراضية

- سيقصر تمثيل الدول الأعضاء والأعضاء المناوبين على ممثل واحد له الحق في الكلام. ويمكن لممثلين إضافيين للدول الأعضاء في المجلس والأعضاء المناوبين حضور الاجتماع بصفة مراقبين صامتين. وأثناء الاجتماع، في حال ظهرت مشاكل في الاتصال، و/أو في حال عُقدت جلسة مغلقة، سيطلب من الدول الأعضاء والأعضاء المناوبين حصر مشاركتهم بممثل واحد فقط.
- وسيكون المشاركون مسؤولين عن جودة اتصالاتهم. وفي حال فقد أحد المشاركين الاتصال أثناء الاجتماع، فستستمر المداولات ما دام النصاب قائما. وفي حال فقدان النصاب، يُعلق الاجتماع حتى يُعاد اكتمال النصاب.
- ويهدف المشاركة النشطة في هذا الاجتماع، يحتاج المشاركون إلى كمبيوتر متصل بشبكة الإنترنت وهاتف ذكي. ويرجى من المشاركين تنزيل تطبيق Zoom على أجهزتهم. ويمكن الاطلاع على التعليمات بشأن تنزيل تطبيق Zoom، ودليل سريع بشأن كيفية استخدامه - بما في ذلك تعليمات عن كيفية التسجيل والانضمام إلى

اجتماع Zoom عن طريق الهاتف في حال أعاقَت مشاكل الاتصال المشاركة الكاملة في قسم [الاجتماعات والأحداث](#) على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء.

- ويرجى من المشاركين الذين قاموا بالفعل بتنزيل تطبيق Zoom على أجهزتهم تحديثه على هواتفهم وكمبيوتراتهم بأحدث إصدار متاح (أدنى إصدار مطلوب هو 5.7.1). ويرجى استخدام الرابط التالي لتنزيل الإصدار المحدث من تطبيق Zoom على أجهزتك:

<https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/201362233-Upgrade-update-to-the-latestversion>

- وعلى وجه الخصوص، يرجى من المشاركين:
 - التحدث بسرعة معقولة لتيسير الترجمة الفورية.
 - استخدام سماعات مزودة بميكروفون بغرض تحسين جودة الصوت.
 - تشغيل الفيديو عند التحدث.هذه الإجراءات ضرورية لضمان جودة خدمات الترجمة الفورية.
- يرجى من المشاركين غير القادرين على الاتصال من خلال تطبيق Zoom، الاتصال بمكتب سكرتير الصندوق (على البريد الإلكتروني: gb@ifad.org)، في أقرب وقت ممكن، وقبل انعقاد الاجتماع لتحديد حل بديل.
- ويسرّ مكتب سكرتير الصندوق تنظيم تدريب افتراضي فردي عن المتطلبات والإجراءات التقنية. ويمكن للأعضاء طلب حضور دورة تدريبية من خلال إرسال بريد إلكتروني إلى gb@ifad.org.
- والدعوة موجهة للمشاركين أيضا لتقديم تعليقات أو بيانات مكتوبة قبل الاجتماع بهدف تبسيط المناقشات، عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى gb@ifad.org.

رابعا – المبادئ التوجيهية لمنع التحرش، والتحرش الجنسي، والتمييز أثناء أحداث

الصندوق

بما يتماشى مع سياسة عدم التسامح إطلاقا مع التحرش الجنسي والاستغلال والانتهاك الجنسيين، أصدر الصندوق مجموعة من المبادئ التوجيهية لمنع التحرش، والتحرش الجنسي، والتمييز أثناء أحداث الصندوق. وينشر هذه المبادئ التوجيهية، ينضمّ الصندوق إلى الجهود الأوسع التي تبذلها الأمم المتحدة لإيضاح معايير السلوك المتوقع من المشاركين، وتوفير المعلومات عن آليات الإبلاغ. ويمكن الرجوع إلى هذه المبادئ التوجيهية [هنا](#).

خامسا – الإجراءات العملية

- من الضروري بمكان أن تبدأ الاجتماعات في الوقت المحدد لها. لذا يرجى النفاذ إلى قاعة انتظار الاجتماعات قبل حوالي 15 دقيقة من الوقت المحدد لبداية الاجتماع. وسوف تمنح الأمانة النفاذ إلى الاجتماع بعد التثبيت من هوية الممثل المعني. ولتسريع هذه العملية، يرجى من ممثلي الدول الأعضاء التقيد بالتقليد المتبع للتسمية عند التسجيل للدورة، وهو:

- ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي: اسم البلد- اللقب العائلي؛
- المشاركون الإضافيون: اسم البلد- اللقب العائلي- مراقب.
- يرجى الاتصال من موقع هادئ تجنباً للأصوات التي قد تصدر في الخلفية.
- ينبغي كتم صوت الميكروفون عندما لا يتحدث المندوب.
- يرجى إيقاف تشغيل الفيديو في حال تدخل ممثل آخر لبلدك أثناء الاجتماع.
- يرجى إغلاق أية تطبيقات أخرى غير ضرورية، لأن مثل هذه التطبيقات قد تستنزف نطاق التردد الخاص بك، وتتسبب بمشاكل في الاتصال.